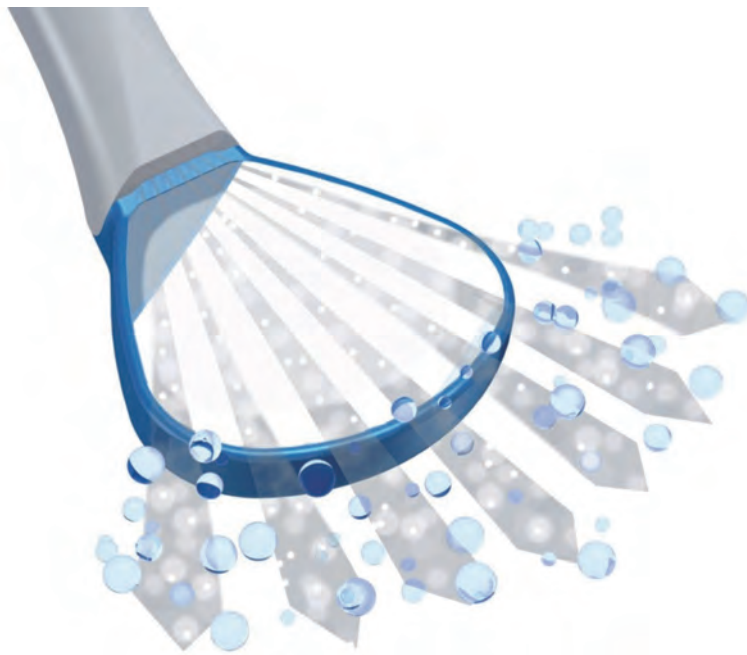


Yirro+<sup>+</sup>

Yirro-plus<sup>®</sup> (イーロ・プラス)

Yirro-plusミラー  
(エア噴射式表面反射デンタルミラー)

ultimate clear vision

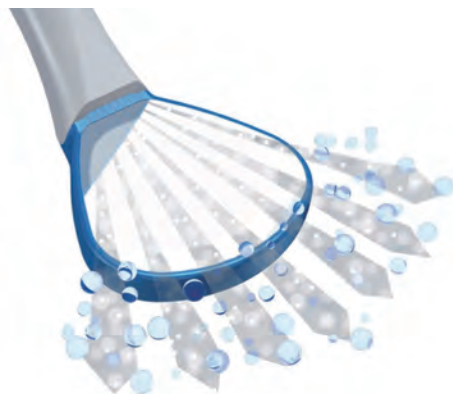


PENTRON<sup>®</sup>  
JAPAN INC. 

## Comfortable / 使いやすさと快適性を求めて

「Yirro-plus ミラー」は、ミラー表面へ放射状にエア어를噴射し、つねにミラー表面をクリアな状態に保つことができる、セルフクリーニングミラーシステムです。

- ミラー表面へ効率的にエア어를噴射することで、患者の呼気による曇りや、水滴の付着を防ぎ、つねにクリアな視界を維持
- ミラーヘッドには独自のHR(High Reflectivity/ 高反射率) ミラーを採用 (フロントサーフェイスタイプ)
- 軽量化を追求し、長時間にわたる術者の疲労感を低減  
※ハンドル部重量: 14.2g (ミラーヘッドno.2 装着 / エアークラス非装着時)



### ～クリアな視界を維持～



#### Movie

#### まずは「Yirro-plus ミラー」による クリアな視界をご確認ください



左 QR コードをスマートフォンのバーコード読み取り機能をご利用いただくことで「Yirro-plus ミラー」のデモムービー (Youtube 動画) をご覧いただけます。バーコード読み取り機能については各携帯端末の取扱説明書をご覧ください (インターネット環境によっては、パケット通信料がかかる場合がございますこと、ご了承ください)。

診療時における患者の呼気によるミラーの曇りや、タービンからの注水による水滴の付着は、術者の視界を妨げる大きなストレスとなります。「Yirro-plus ミラー」(上写真右)は、ミラーハンドルの先端部からミラー表面全体へ放射状にエア어를噴射することで曇りや水滴の付着を防止し、つねにクリアな視界を術者へ伝達します。

### ～明るく鮮明な術野を映し出す～



ミラー表面には、高い反射率を発揮する多層誘電体コーティング (multilayer dielectric coating) 処理を施し、明るく鮮明な術野を視認することができます。また、表面反射 (フロントサーフェイス) タイプなので、特にマイクロスコープ下の治療における二重像 (ゴースト) も生じません。

※ミラー表面の傷やシミの付着を防ぐため、オートクレーブ滅菌時は、必ず専用の保護カバー「no-SPOT オートクレーブ キャップ」を装着してください。

# ultimate clear vision

## ～ユニークな着脱式ミラーヘッド～

エアアの噴射効率を考慮した扇型のミラーヘッド部は、症例により2種類のサイズ (no.0, no.2) をご用意しています。  
(写真はほぼ実物大)



**ミラーヘッド no.0**  
ミラー部 幅 : 13.0mm  
長さ : 16.4mm



**ミラーヘッド no.2**  
ミラー部 幅 : 18.2mm  
長さ : 16.8mm

## ～軽くて持ちやすいミラーハンドル～

軽さはもちろんのこと、持ちやすさと重量バランスを考慮したミラーハンドル部。エアアース取付部にはマグネット式を採用し、術中のミラー交換も簡単かつスピーディーに行うことができます。 (写真はほぼ実物大)



マグネットカップリング  
(エアアース) 取付部

(ハンドル長さ : 144mm)

ミラーヘッド取付部

## ～オートクレーブ滅菌対応～

ミラーヘッド部及びミラーハンドル部はオートクレーブ滅菌 (135°C, 3分) が可能です。ヘッド部とハンドル部を取り外して洗浄、滅菌処理ができるので、衛生的にご使用いただけます。

### クリーニング用アクセサリー

#### noSPOT オートクレーブ キャップ

オートクレーブ滅菌時にミラーヘッド部に装着する保護キャップです。ミラー表面の傷を防止するだけでなく、乾燥工程時におけるシミの付着も防ぐことができます。



#### クリーニングボックス

一度に6本までのミラーヘッド装着して同時に滅菌処理できるスタンドです。

# Yirro-plus®

## ～2種類のシステムをご用意～

Yirro-plus ミラーには、ハンドル部をユニバーサルドッキング部から持ちあげると自動的にエアの噴射を開始する「プレミアム」と、ON/OFF スイッチによるマニュアルで操作噴射を開始する「コンフォート」の2つのシステムをご用意しています。 ※「プレミアム」には、フットペダルでエア噴射の開始、停止を制御できる「フットペダル」(別売)も装着できます。

### Yirro-plus ミラー (プレミアム) スターターセット

製品番号:YPM-0426



#### 【セット内容】

本体 (オートON/OFFタイプ)	×1個
ミラーヘッド no.0	×2本
ミラーヘッド no.2	×2本
ミラーハンドル	×4本
クリーニングボックス	×1個
noSPOT オートクレーブ キャップ	×4個
ユニット設置用付属品	

### Yirro-plus ミラー (コンフォート) スターターセット

製品番号:YPM-0427



#### 【セット内容】

本体 (マニュアルON/OFFタイプ)	×1個
ミラーヘッド no.0	×2本
ミラーヘッド no.2	×2本
ミラーハンドル	×4本
クリーニングボックス	×1個
noSPOT オートクレーブ キャップ	×4個
ユニット設置用付属品	

## ～別売アクセサリー～

ミラーヘッド no.0 (6本入)	【YPMAC-0002】
ミラーヘッド no.2 (6本入)	【YPMAC-0009】
ミラーハンドル (6本入)	【YPMAC-0428】
noSPOT オートクレーブ キャップ (6個入)	【YPMAC-0514】
クリーニングボックス	【YPMAC-0312】
デスクトップ ドッキングホルダー ※1	【YPMAC-0584】

※1 本品は、L型のユニット取付用ホルダーです。標準添付されているユニバーサルドッキングホルダーを設置できない場合のオプション部品です。



フットペダル 【YPMAC-0268】 ※2

※2 フットペダルは Yirro-plus ミラー (プレミアム) 専用です。

#### <本製品の取付に関して> (ご購入前に必ずご確認ください)

本品は、院内のエアークリーナーを通した清潔な圧縮エア(治療用ユニットの3ウェイシリンジ供給用の圧縮エア) [圧力: 3~6bar] の供給が必要となります。本品を設置する際は、事前に院内のエア配管を専門とする業者の方にご相談いただき、エア配管の分岐作業および、本品のエアホースの径に合ったワンタッチジョイント コネクターをご準備ください。また、本品の取付は、専門の施工業者の方に委託をして行ってください(弊社では本品におけるエア配管分岐作業、設置作業はお取扱いしておりませんこと、なにとぞご了承ください)。

価格は2018年7月1日現在のものです(消費税を含みません)。ご使用の際は製品添付文書を必ずご確認ください。一般医療機器 機械器具 25 医療用鏡 歯鏡 (31776000) 届出番号: 13B2X00022000099 号

販売元

ジンマー・バイオメット・デンタル株式会社  
〒105-0014 東京都港区芝2-7-17 住友芝公園ビル12F  
〒561-0872 大阪府豊中市寺内2-4-1 緑地駅ビル4F  
ご注文専用 FAX: 0120-314-004  
商品のお問い合わせ: 0120-318-418

製造販売元

ペントロン ジャパン株式会社  
〒140-0014 東京都品川区大井 4-13-17 5F-6F  
TEL.03-5746-0316 FAX.03-5746-0320

製造元

DHM-デンタル B.V.社 (オランダ)